

SODIŠČE PRVE STOPNJE

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 24. septembra 2008 –
Kahla/Thüringen Porzellan proti Komisiji

(Zadeva T-20/03) ⁽¹⁾

(„Državne pomoči — Obstoječa pomoč ali nova pomoč — Podjetje v težavah — Načelo pravne varnosti — Načelo varstva zaupanja v pravo — Merilo zasebnega vlagatelja — Združljivost s skupnim trgom — Pogoji“)

(2008/C 285/58)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Kahla/Thüringen Porzellan GmbH (Kahla, Nemčija) (zastopnika: M. Schütte in S. Zühlke, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: V. Kreuzschitz in V. Di Bucci, zastopnika, skupaj z M. C. Koenig, profesor)

Intervenienta v podporo tožeče stranke: Freistaat Thüringen (Nemčija) (zastopniki: sprva A. Weitbrecht in A. van Ysendyck, nato A. Weitbrecht in M. Núñez-Müller, odvetniki) in Zvezna republika Nemčija (zastopnika: W.-D. Plessing in M. Lumma, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2003/643/ES z dne 13. maja 2003 o državni pomoči Nemčije za Kahla Porzellan GmbH in Kahla/Thüringen Porzellan GmbH (UL L 227, str. 12), ker se ta odločba nanaša na finančne pomoči za Kahla/Thüringen Porzellan GmbH.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Kahla/Thüringen Porzellan GmbH nosi svoje stroške in tretjino stroškov, ki jih je priglasila Komisija. Zadnja nosi dve tretjini svojih stroškov.
- 3) Dežela Turingija in Zvezna republika Nemčija nosita svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 70, 22.3.2003.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 16. septembra 2008 –
Nortrail Transport proti Komisiji

(Zadeva T-496/04) ⁽¹⁾

(„Carinska unija — Zunanji tranzit Skupnosti — Ribiški proizvodi s poreklom iz Norveške — Zahtevak za odpust in povračilo uvoznih dajatev — Klavzula pravičnosti — Uredbi (EGS) št. 2913/92 in št. 2454/93 — Posebne okoliščine — Retroaktivno odpiranje tarifnih kvot“)

(2008/C 285/59)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Nortrail Transport GmbH (Kiel, Nemčija) (zastopnik: J. Krause, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: sprva B. Schima in J. Hottiaux, nato B. Schima in M. Patakia, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije REM 15/02 z dne 1. oktobra 2004, s katero se je ugotovilo, da povračilo uvoznih dajatev v korist tožeče stranke, ki je bilo predmet predloga, ki ga je vložila Zvezna republika Nemčija, ni utemeljeno.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Nortrail Transport GmbH nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Komisija.

⁽¹⁾ UL C 93, 16.4.2005.